# ROZHODNUTÍ RADY 2012/35/SZBP

## ze dne 23. ledna 2012,

## kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 27. února 2007 přijala Rada společný postoj 2007/140/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu [1] provádějící rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1737 (2006).

(2) Dne 23. dubna 2007 přijala Rada společný postoj 2007/246/SZBP [2] provádějící rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1747 (2007).

(3) Dne 7. srpna 2008 přijala Rada společný postoj 2008/652/SZBP [3] provádějící rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1803 (2008).

(4) Dne 26. července 2010 Rada přijala rozhodnutí 2010/413/SZBP [4] provádějící rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1929 (2010).

(5) Dne 1. prosince 2011 Rada znovu zopakovala své vážné a prohlubující se znepokojení nad povahou íránského jaderného programu, zejména pak nad zjištěními, jež se týkají íránských aktivit v souvislosti s rozvojem vojenských jaderných technologií, jak bylo uvedeno v poslední zprávě Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE). Vzhledem k tomuto znepokojení a v souladu s prohlášením Evropské rady ze dne 23. října 2011 se Rada dohodla, že stávající sankce budou rozšířeny, a to na základě toho, že v úzké spolupráci s mezinárodními partnery budou posouzena další opatření, včetně opatření, která by měla výrazně postihnout íránský finanční systém, opatření v odvětví dopravy, opatření v odvětví energetiky, opatření namířených proti íránským revolučním gardám i opatření v jiných oblastech.

(6) Dne 9. prosince 2011 Evropská rada potvrdila závěry Rady ze dne 1. prosince 2011 a vyzvala Radu, aby přednostně pokročila v práci na rozšíření oblasti působnosti omezujících opatření Unie vůči Íránu.

(7) V této souvislosti je vhodné zakázat či kontrolovat dodávky, prodej nebo převod do Íránu v případě dalších věcí, materiálů, vybavení, zboží a technologií, jež by mohly přispět k íránským činnostem spojeným s obohacováním, přepracováním či těžkou vodou, k vývoji nosičů jaderných zbraní nebo k provádění činností spojených s dalšími tématy, v souvislosti s nimiž vyjádřila MAAE své znepokojení nebo je označila za nedořešené, nebo k dalším programům týkajícím se zbraní hromadného ničení. Tento zákaz by měl zahrnovat zboží a technologie dvojího užití.

(8) Vzhledem k možné souvislosti mezi íránskými příjmy plynoucími z jeho energetického odvětví a financováním íránských jaderných činností potenciálně ohrožujících nešíření a vzhledem k tomu, že vybavení a materiály potřebné k chemickým procesům v petrochemickém průmyslu mají mnoho společného s vybavením a materiály nezbytnými pro určité citlivé činnosti spojené s jaderným palivovým cyklem, jak je zdůrazněno v rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1929 (2010), by měl být do Íránu zakázán prodej, dodávky nebo převod dalších klíčových zařízení a technologií, jež by mohly být využity v klíčových oborech odvětví ropy a zemního plynu nebo petrochemického průmyslu. Členské státy by dále měly zakázat veškeré nové investice do petrochemického průmyslu v Íránu.

(9) Měl by být zakázán také nákup, dovoz nebo přeprava ropy a ropných produktů, jakož i petrochemických produktů z Íránu.

(10) Rovněž by měl být zakázán prodej, a nákup zlata, drahých kovů a diamantů, jejich přeprava či zprostředkování obchodu s nimi ve vztahu k íránské vládě.

(11) Kromě toho by mělo být zakázáno dodávání nově vytištěných či vyražených nebo nevydaných íránských bankovek a mincí íránské centrální bance či v její prospěch.

(12) Dále by měla být zavedena omezující opatření vůči íránské centrální bance vzhledem k jejímu zapojení do aktivit s cílem obcházet sankce uvalené na Írán.

(13) Omezení týkající se vstupu a zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů by se měla vztahovat i na další osoby a subjekty poskytující íránské vládě podporu, která jí umožňuje provádět jaderné činnosti potenciálně ohrožující nešíření nebo vedoucí k vývoji nosičů jaderných zbraní, především na osoby a subjekty poskytující íránské vládě finanční, logistickou či materiální pomoc.

[1] Úř. věst. L 61, 28.2.2007, s. 49.
[2] Úř. věst. L 106, 24.4.2007, s. 67.
[3] Úř. věst. L 213, 8.8.2008, s. 58.
[4] Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39.

(14) Omezení vstupu a zmrazení finančních prostředků vztahující se na členy íránských revolučních gard by se nadále již neměla týkat jen vysoce postavených členů, ale mohla by se vztahovat i na ostatní členy této organizace.

(15) Na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP by kromě toho měly být zařazeny další osoby a subjekty

(16) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP se mění takto:

1) V čl. 1 odst. 1 se bod e) nahrazuje tímto:

„e) jiné zboží a technologie dvojího užití, jež jsou uvedeny v příloze I nařízení Rady (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití (*), a na něž se nevztahuje písmeno a), vyjma některých položek kategorie 5 – část 1 a kategorie 5 – část 2 v příloze I uvedeného nařízení.

(*) Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.“

2) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 3a*

1. Zakazuje se dovoz, nákup nebo přeprava íránské ropy a ropných produktů.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

2. Zakazuje se poskytovat přímo či nepřímo finanční prostředky nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, a rovněž pojištění a zajištění související s dovozem, nákupem nebo přepravou íránské ropy a ropných produktů.

*Článek 3b*

1. Zakazuje se dovoz, nákup nebo přeprava íránských petrochemických produktů.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

2. Zakazuje se poskytovat přímo či nepřímo finanční prostředky nebo finanční pomoc a rovněž pojištění a zajištění související s dovozem, nákupem a přepravou íránských petrochemických produktů.

*Článek 3c*

1. Zákazy podle článku 3a není do dne 1. července 2012 dotčeno plnění smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv, které budou uzavřeny a plněny nejpozději do dne 1. července 2012.

2. Zákazy podle článku 3a není dotčeno plnění závazků, které vyplývají ze smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takových závazků, kde jsou dodávky íránské ropy či ropných produktů nebo výnosy z takových dodávek náhradou nezaplacených pohledávek ze smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 osobám či subjektům nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím jejich pravomoci, pokud uvedené smlouvy takovou náhradu výslovně stanoví.

*Článek 3d*

1. Zákazy podle článku 3b není do dne 1. května 2012 dotčeno plnění smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv, které budou uzavřeny a plněny nejpozději do dne 1. května 2012.

2. Zákazy podle článku 3b není dotčeno plnění závazků, které vyplývají ze smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takových závazků, kde jsou dodávky petrochemických produktů nebo výnosy z dodávek těchto produktů náhradou nezaplacených pohledávek ze smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 osobám či subjektům nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím jejich pravomoci, pokud uvedené smlouvy takovou náhradu výslovně stanoví.“

3) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 4a*

1. Zakazuje se prodej, dodávky nebo převod klíčového vybavení a technologií pro petrochemické odvětví v Íránu nebo pro íránské či Íránem vlastněné podniky působící v tomto odvětví mimo území Íránu, které jsou prováděny státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel podléhajících pravomoci členských států, a to bez ohledu na to, zda výše uvedené položky pocházejí z území členských států či nikoli.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

2. Podnikům v Íránu působícím v íránském petrochemickém odvětví nebo íránským či Íránem vlastněným podnikům působícím v tomto odvětví mimo území Íránu se zakazuje poskytovat:

a) technickou pomoc nebo odbornou přípravu a další služby související s klíčovým vybavením a technologiemi ve smyslu odstavce 1;

b) finanční prostředky nebo finanční pomoc za účelem prodeje, dodávek, převodu nebo vývozu klíčového vybavení a technologií ve smyslu odstavce 1 nebo za účelem poskytnutí související technické pomoci nebo odborné přípravy.

3. Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů uvedených v odstavcích 1 a 2.

*Článek 4b*

1. Zákazem podle čl. 4 odst. 1 není dotčeno plnění závazků týkajících se dodávek zboží, které vyplývají ze smluv uzavřených přede dnem 26. července 2010.

2. Zákazy podle článku 4 není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv uzavřených přede dnem 26. července 2010 a týkajících se investic vynaložených v Íránu do uvedeného dne podniky usazenými v členských státech.

3. Zákazem podle čl. 4a odst. 1 není dotčeno plnění závazků týkajících se dodávek zboží, které vyplývají ze smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012.

4. Zákazy podle článku 4a není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv uzavřených přede dnem 23. ledna 2012 a týkajících se investic vynaložených v Íránu před tímto dnem podniky usazenými v členských státech.

*Článek 4c*

Zakazuje se přímý či nepřímý prodej a nákup zlata, drahých kovů a diamantů, jejich přeprava či zprostředkování obchodu s nimi ve vztahu k íránské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům či agenturám, íránské centrální bance, jakož i osobám či subjektům jednajícím jejich jménem či na jejich příkaz nebo subjektům jimi vlastněným či ovládaným.

Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

*Článek 4d*

Zakazuje se dodávání nově vytištěných či vyražených nebo nevydaných íránských bankovek a mincí íránské centrální bance či v její prospěch.“

4) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 6a*

Zakazuje se:

a) poskytovat jakékoli finanční půjčky nebo úvěry podnikům v Íránu působícím v íránském petrochemickém průmyslu nebo íránským či Íránem vlastněným podnikům působícím v tomto průmyslu mimo území Íránu;

b) nabývat nebo zvyšovat účast v podnicích v Íránu, které působí v íránském petrochemickém průmyslu nebo v íránských či Íránem vlastněných podnicích působících v tomto průmyslu mimo území Íránu, včetně úplného nabytí těchto podniků a nabývání akcií nebo jiných účastnických cenných papírů;

c) zřizovat jakékoli společné podniky s podniky v Íránu, které působí v íránském petrochemickém odvětví a s jejich dceřinými společnostmi či afilacemi pod jejich kontrolou.“

5) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„*Článek 7*

1. Zákazy podle čl. 6 písm. a) a b):

i) není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených přede dnem 26. července 2010;

ii) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle dohody uzavřené přede dnem 26. července 2010.

2. Zákazy podle čl. 6a písm. a) a b):

i) není dotčeno plnění závazků vyplývajících ze smluv nebo dohod uzavřených přede dnem 23. ledna 2012;

ii) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle dohody uzavřené přede dnem 23. ledna 2012."

6) V článku 19 se odstavec 1 mění takto:

a) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) jiným osobám, které nejsou uvedeny v příloze I a které se podílejí na íránských jaderných činnostech, jež by mohly ohrozit nešíření, nebo na vývoji nosičů jaderných zbraní nebo jsou s těmito činnostmi přímo spojeny nebo je podporují, i prostřednictvím pořizování zakázaných věcí, zboží, vybavení, materiálů a technologií, nebo osobám, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo osobám, které napomáhaly určeným osobám a subjektům obcházet nebo porušovat ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) a 1929 (2010) nebo tohoto rozhodnutí, jakož i dalším vysoce postaveným příslušníkům islámských revolučních gard uvedeným v příloze II."

b) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„c) jiným osobám, které nejsou uvedeny v příloze I a které poskytují podporu íránské vládě, a osobám, které jsou s nimi spojeny, jak jsou uvedeny v příloze II."

7) Článek 20 se mění takto:

a) odstavec 1 se mění takto:

i) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) osobami a subjekty, které nejsou uvedeny v příloze I a které se podílejí na íránských jaderných činnostech, jež by mohly ohrozit nešíření, nebo na vývoji nosičů jaderných zbraní nebo jsou s těmito činnostmi přímo spojeny nebo je podporují, i prostřednictvím pořizování zakázaných věcí, zboží, vybavení, materiálů a technologií, nebo osobami či subjekty, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty, které jsou těmito osobami vlastněny nebo ovládány, a to i nedovolenými prostředky, nebo osobami, které napomáhaly určeným osobám či subjektům obcházet nebo porušovat ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) a 1929 (2010) nebo tohoto rozhodnutí, jakož i dalšími vysoce postavenými příslušníky a subjekty islámských revolučních gard a společnosti IRISL a subjekty, které jsou jimi vlastněny nebo ovládány nebo jednají jejich jménem, přičemž tyto osoby nebo subjekty jsou uvedeny v příloze II.",

ii) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„c) jinými osobami a subjekty, které nejsou uvedeny v příloze I a které poskytují podporu íránské vládě, a osobami a subjekty, které jsou s nimi spojeny, jak jsou uvedeny v příloze II.";

b) vkládá se nový odstavec, který zní:

„4a. Pokud jde o osoby a subjekty uvedené v příloze II, lze výjimku rovněž učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou určené k platbě na účet diplomatické mise, konzulárního úřadu nebo mezinárodní organizace požívající výsad podle mezinárodního práva nebo k platbě z tohoto účtu, pokud mají být tyto platby použity pro služební účely diplomatické mise, konzulárního úřadu nebo mezinárodní organizace.";

c) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„7. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na převody finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů íránskou centrální bankou nebo jejím prostřednictvím, obdržených a zmrazených po dni jejího určení, nebo na převody finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů íránské centrální bance nebo jejím prostřednictvím, které byly provedeny po dni jejího určení, pokud takové převody souvisejí s platbou neurčené finanční instituce uskutečňovanou na základě konkrétní obchodní smlouvy, určil-li příslušný členský stát po individuálním posouzení, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt uvedený v odstavci 1.

8. Odstavec 1 se nevztahuje na převody zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů íránskou centrální bankou nebo jejím prostřednictvím, pokud je účelem těchto převodů poskytnout finančním institucím podléhajícím pravomoci členských států likviditu na financování obchodu a pokud příslušný členský stát převod schválil.

9. Odstavcem 2 nejsou dotčeny platby íránské centrální bance související s plněním smluv v souladu s články 3c nebo 3d.

10. Odstavec 1 nebrání Bank Tejarat, uvedené na seznamu v příloze II, aby po dobu dvou měsíců ode dne svého určení prováděla platby s využitím finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, které byly obdrženy a zmrazeny po dni jejího určení, pokud jsou tyto platby uskutečňovány na základě konkrétní obchodní smlouvy a pokud příslušný členský stát po individuálním posouzení určil, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt uvedený v odstavci 1.

11. Odstavci 7, 8, 9 a 10 nejsou dotčeny odstavce 3, 4, 4a, 5 a 6 tohoto článku a čl. 10 odst. 3.“

8) V článku 24 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Rozhodne-li Rada, že se na osobu nebo subjekt vztahují opatření podle čl. 19. odst. 1 písm. b) a c) a čl. 20 odst. 1 písm. b) a c), změní odpovídajícím způsobem přílohu II.“

9) V článku 25 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. V příloze I a II jsou rovněž, jsou-li k dispozici, uvedeny informace nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů, poskytnuté Radou bezpečnosti OSN nebo výborem s ohledem na přílohu I. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. V příloze I a II je rovněž uvedeno datum určení osoby či subjektu.“

10) V článku 26 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. Opatření týkající se zákazu dovozu, nákupu nebo přepravy íránské ropy a ropných produktů podle článku 3a budou přezkoumána nejpozději do 1. května 2012, a to zejména s ohledem na dostupnost a finanční podmínky dodávek ropy a ropných produktů vyprodukovaných v jiných zemích než v Íránu, s cílem zajistit kontinuitu dodávek energie v členských státech.

3. Opatření uvedená v čl. 19 odst. 1 písm. b) a c) a v čl. 20 odst. 1 písm. b) a c) se přezkoumávají pravidelně, a to alespoň každých 12 měsíců. Tato opatření pro dotyčné osoby a subjekty přestávají platit, pokud Rada postupem podle článku 24 rozhodne, že již nejsou splněny podmínky pro jejich použití.“

*Článek 2*

1. Na seznam obsažený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP se doplňují osoby a subjekty uvedené v příloze I tohoto rozhodnutí.

2. Ze seznamu obsaženého v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP se vyjímá subjekt uvedený v příloze II tohoto rozhodnutí.

3. Položky v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP se mění v souladu s přílohou III tohoto rozhodnutí.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. ledna 2012.

*Za Radu*

*předsedkyně*

C. ASHTON

*PŘÍLOHA I*

**Seznam osob a subjektů podle čl. 2 odst. 1**

I. **Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami**

B. *Subjekty*

| | Název | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Central Bank of Iran (také známa jako Central Bank of the Islamic Republic of Iran) | Poštovní adresa: Mirdamad Blvd., NO.144, Teherán, Íránská islámská republika<br>P.O. Box: 15875 / 7177<br>Ústředna: +98 21 299 51<br>Adresa pro telegramy: MARKAZ-BANK<br>Telex: 216 219-22<br>MZBK IR Kód SWIFT: BMJIIRTH<br>Internetové stránky: http://www.cbi.ir<br>E-mail: G.SecDept@cbi.ir | Tato banka je zapojena do činností, jejichž cílem je obcházet sankce | 23.1.2012 |
| 2. | Bank Tejarat | Poštovní adresa: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave.<br>P.O.Box: 11365 - 5416, Teherán<br>Tel.: 88826690<br>Tlx.: 226641 TJTA IR.<br>Fax: 88893641<br>Internetové stránky: http://www.tejaratbank.ir | Bank Tejarat je vlastněna státem. Přímo se podílela na úsilí Íránu v jaderné oblasti. Například v roce 2011 Bank Tejarat zprostředkovala převod desítek milionů dolarů ve snaze napomoci Íránské organizaci pro atomovou energii, určené OSN, v jejím pokračujícím úsilí o získání oxidu uranu zvaného „žlutý koláč". Íránská organizace pro atomovou energii je hlavní íránskou organizací v oblasti výzkumu a vývoje jaderné technologie a řídí programy výroby štěpného materiálu.<br><br>Bank Tenjarat v minulosti rovněž napomáhala určeným íránským bankám při obcházení mezinárodních sankcí, například se účastnila obchodních transakcí, do nichž byly zapojeny krycí společnosti skupiny Shahid Hemmat Industrial Group určené OSN.<br><br>Prostřednictvím finančních služeb, které v minulých několika letech poskytla bankám Bank Mellat a Export Development Bank of Iran (EDBI), určeným EU, Bank Tejarat podporovala rovněž činnost dceřiných společností a podřízených subjektů íránských revolučních gard, Organizace obranného průmyslu, určené OSN, a Ministerstva obrany a logistiky ozbrojených sil (MODAFL), určeného OSN. | 23.1.2012 |
| 3. | Tidewater (také známa jako. Tidewater Middle East Co.) | Poštovní adresa: No. 80, Tidewater Building, Vozara Street, Next to Saie Park, Teherán, Írán | Tuto společnost vlastní nebo ovládají islámské revoluční gardy (IRGC) | 23.1.2012 |

| | Název | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|---|---|---|---|---|
| 4. | Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (též T.E.M. Co.) | Poštovní adresa: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teherán, Írán | Určená společnost Iran Aircraft Industries (IACI) ji užívá jako krycí společnost k tajnému pořizování zakázaného zboží. | 23.1.2012 |
| 5. | Sad Export Import Company (též SAD Import & Export Company) | Poštovní adresa: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Teherán, Írán<br>P.O. Box 1584864813 Teherán, Írán | Určená organizace Defence Industries Organization (DIO) ji užívá jako krycí společnost. Je zapojena do převodu zbraní do Sýrie. Rovněž bylo zaregistrováno zapojení této společnosti do nedovoleného převodu zbraní na palubě lodi Mončegorsk. | 23.1.2012 |
| 6. | Rosmachin | Poštovní adresa: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Teherán, Írán<br>P.O. Box 1584864813 Teherán, Írán | Společnost Sad Export Import Company ji užívá jako krycí společnost. Je zapojena do nedovoleného převodu zbraní na palubě lodi Mončegorsk. | 23.1.2012 |

II. **Islámské revoluční gardy (IRGC)**

A. *Osoby*

| | Jméno | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Ali Ashraf NOURI | | Zástupce velitele IRGC, velitel politického odboru IRGC | 23.1.2012 |
| 2. | Hojatoleslam Ali SAIDI (též Hojjat-al-Eslam Ali Saidi či Saeedi) | | Zástupce nejvyššího duchovního představitele v IRGC | 23.1.2012 |
| 3. | Amir Ali Haji ZADEH (též Amir Ali Hajizadeh) | | Velitel vzdušných sil IRGC, brigádní generál | 23.1.2012 |

B. *Subjekty*

| | Název | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Behnam Sahriyari Trading Company | Poštovní adresa: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Teherán, Írán | Tato společnost zaslala v květnu 2007 z Íránu do Sýrie dva kontejnery s různými druhy střelných zbraní, čímž porušila čl. 5 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1747 (2007). | 23.1.2012 |

III. **Společnost Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

B. *Subjekty*

| | Název | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|---|---|---|---|---|
| 1. | BIIS Maritime Limited | Poštovní adresa: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta | Tuto společnost vlastní nebo ovládá určená společnost Irano Hind | 23.1.2012 |
| 2. | Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Írán) (též Khazar Sea Shipping Lines či Darya-ye Khazar Shipping Company či Khazar Shipping Co. nebo KSSL či Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. či Darya-e-khazar shipping Co. | Poštovní adresa: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Írán No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Írán | Tuto společnost vlastní nebo ovládá IRISL | 23.1.2012 |

*PŘÍLOHA II*

**Subjekt podle čl. 2 odst. 2**

Syracuse S.L

---

*PŘÍLOHA III*

**Subjekty podle čl. 2 odst. 3**

| | Název | Identifikační údaje | Odůvodnění | Datum zařazení na seznam |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH | Poštovní adresa: Schottweg 7, 22087 Hamburk, Německo; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH | Tato společnost je ovládána IRISL nebo jedná jménem IRISL. HTTS je evidována v Hamburku na stejné adrese jako IRISL Europe GmbH a její ředitel Dr. Naser Baseni byl předtím zaměstnán u IRISL. | 23.1.2012 |
| 2. | Oasis Freight Agency | Poštovní adresa: Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubaj SAE; Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubaj, Spojené arabské emiráty; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, Spojené arabské emiráty, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Šardžá, Spojené arabské emiráty | Tato společnost jednala ve Spojených arabských emirátech jménem IRISL. Nahradila ji společnost Good Luck Shipping Company, která je rovněž určena, neboť jednala jménem IRISL. | 23.1.2012 |